



**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
08.07.2026
nr. 237

**Sëurandata dla ncëria per taié
lëns a Lukas Insam de S.
Cristina - 1. lot ann 2026**

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assent pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Fatto presente che bisogna provvedere al taglio di alberi e disboscamento per un lotto come indicato dalla stazione forestale Val Gardena in località "Monte Pana, Val scura, Tramans";

Si da atto che la Giunta comunale amministra i beni di proprietà del Comune sottoposti al regime di diritti di uso civico ;

Considerato che il comune non dispone di personale con le qualifiche per l'esecuzione dei lavori e così è necessario contattare una ditta specializzata;

Che a tale proposito è stato interpellata la ditta del Sig. Lukas Insam di S.Cristina Valgardena, il quale ha presentato un offerta per il taglio di un lotto di ca. 800,00 m³ di legname a 43,50 €/m³ e per lavori in economia per il taglio e trasporto di singoli alberi con pericolo di caduta su strade e sentieri comunali per ca. € 9.880,00 una spesa complessiva di € 44.680,00 oltre IVA per un importo complessivo di € 54.509,60;

Ritenuto pertanto di conferire l'incarico alla ditta Lukas Insam di S.Cristina Valgardena (BZ), dando atto che l'importo complessivo ammonta a € 44.680,00 oltre all'IVA per un importo complessivo di € 54.509,00;

constatato

– che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgehalten, dass Holzschlägerungen für ein Los wie von der Forststation Gröden vorgesehen, in der Örtlichkeit "Monte Pana, Val scura, Tramans" vorgenommen werden müssen ;

Festgehalten, dass der Gemeindeausschuss Gemeinnutzungsgüter im Eigentum der Gemeinde verwaltet,

Festgehalten, dass die Gemeinde nicht über Personal mit der Qualifikation für die Ausführung der Arbeiten verfügt und es deswegen notwendig ist eine spezialisierte Firma zu kontaktieren;

Dass zu diesem Zwecke die Firma von Herrn Lukas Insam aus St.Christina Gröden befragt worden ist, welcher ein Angebot für den Schnitt eines Loses von 800,00 Kbm Nutzholz zu 43,50 Kbm und für Arbeiten in Regie für den Schnitt und Transport von einzelnen Bäumen welche eine Sturzgefahr auf Gemeindestraßen- und wegen darstellen, für ca. € 9.880,00 einen Gesamtbetrag von € 44.680,00 zuzüglich MWSt. für ein Gesamtbetrag von € 54.509,60 eingereicht hat;

In Erachtung den Auftrag an die Firma Lukas Insam aus St.Christina Gröden (BZ) zu übergeben und festgestellt, dass der Gesamtbetrag für die Schlägerungen sich auf € 44.680,00 zuzüglich MwSt. für einen Gesamtbetrag von 54.509,00 € beläuft;

festgestellt

– dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

LA JONTA CHEMUNELA

Tenì cont che n muessa taie lëns per n lot ruman su coche ndicà dala stazion forestela Gherdëina tl raion "Monte Pana, Val scura, Tramans";

Tenì cont che la Jonta chemunela aministrea i bëns tl pussés dl chemun, sotmetui al regime de dërc de utl public;

Tenì cont che l chemun ne n à degun personal cun la cualifiches per l'esecuzion de chisc lëures y nscila iel bujën cuntatè na firma spezialiseda;

Perchël iel unì damandà Lukas Insam de S.Cristina Gherdëina, che à prejentà n ufert per taié n lot de 800,00 m³ de leniam a 43,50 €/m³ plu che per lëures n economia per taié y mené demez lëns cun pericol de tumeda sun stredes y troies chemunei per na spëisa de ca. € 44.680,00 plu IVA per na soma de ndut € 54.509,60;

Ratà de ti dé la ncëria ala firma Lukas Insam de S.Cristina Gherdëina (BZ) y tenì cont che la soma cumplessiva per l tai dl leniam ie de € 44.680,00 plu IVA per na soma de ndut 54.509,00 €;

cunstata

– che aldò dl art. 21/ter dla l.p. 29.01.2002, nr. 1 i chemuns ie ubliei a se nuzé dla cunvenziions cheder stipuledes dal agenzia provinziela per i pruzedimënc y la vigilanze tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla provinzia Autonoma de Bulsan;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);
- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che per gli affidamenti di servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 l'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;
- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di S.Cristina Valgardena per la
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass bei Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;
- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;
- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde St.
- che per la sèurandates de urcedes, servejes y manutenzioms de somes sot al limit udù dant dala comunità europeica, la aministrazions publiches, n alternativa al adejion ala cunvenzioms cheder stipuledes dal ACP y for tl respet di parametri de priej cualità sciche limitazioms mascimes, se nuzea esclusivamënter dl marcjà eletronic provinziel, o n cajo de mancianzia de bandides de abilitazion, al sistem telematic provinzien (e-procurement);
- che al mumënt per chësta urceda ne n dal deguna cunvenzioms – cheder stipuledes dal agenzia per pruzedimënc y l cuntrol tl ciamp de cuntrac publics de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla Provinzia Autonoma de Bulsan, y che per chësc vën la bandida fata tres l sistem telematic dl agenzia provinziela SICP (sistem nfurmatif cuntrac publics) dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;
- che per la sèurandates de servijes y urcedes de somes sot a Euro 140.000,00 l'art. 50 coma 1 pustom. b) dl D.lgs. di 31.03.2023, nr. 36 y l'art. 26, co. 1, pustom b) dla lege provinziela dl 17 dezëmber 2015, nr. 16, lascia pro che la stazioms apaltantes possa jì inant tres sèurandata direta, nce zënza consultazion de deplù operatëures economiches;
- che aldò dla linees guida nr. 10, apruveda cun deliberazion dla Jonta provinziela nr. 665 di 08.08.2023, l mancè de n teres sèura i cunfins ora, possen raté n prejënza de bandides de somes sciazedes sot a Euro 140.000 per urcedes y servijes, sce nia autramëner valutà dal RUP tl cajo specifich;
- che la despozizioms de lege y la mesures de segurëua dl chemun de S.Cristina

prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 119 del 27.04.2023 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;	Christina Gröden zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 119 vom 27.04.2023, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;	Gherdëina per la prevenzion dla coruzion, apruvei cun deliberazion dla junta chemunela nr. 119 di 27.04.2022 adum cun la despozitions provinzieles y stateles revardëntes valëilves ie unides respetedes;
Vista che sul SICP della PAB è stata caricata la relativa offerta;	Festgestellt, dass auf dem ISOV Portal der APB das Angebot hochgeladen worden ist;	Udù che sul SICP dla PAB iel unì ciarià l ufert revardënt;
di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;	den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;	de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provincia Autonoma de Bulsan – Südtirol;
Visto il D.Lgs n. 36/2023 ;	Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023;	Udù l decret legislatif nr. 36/2023;
Visto il D.P.R. 207/2010;	Nach Einsichtnahme in den D.P.R. 207/2010;	Udù l D.P.R. 207/2010;
Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015, pubblicata sul B.U. della Regione TAA in data 22.12.2015, esecutiva ;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, veröffentlicht im Amtsblatt der Region am 22.12.2015, rechtskräftig,	Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015, publiched a tl boletin ufiziel dla Region TAA ai 22.12.2015, esecutiva;
Vista la L.P. n. 17/1993;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 17/1993;	Ududa la la L.P. n. 17/1993;
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;	Udù l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;
Vista la deliberazione consigliere n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes ;
Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;
Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;	Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;	Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;
Visto il regolamento comunale di contabilità;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;	Udù l regulamënt chemunel de cuntabeltà;
Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera consigliere n.49 del 28.11.2011;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Eigenleistungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2011;	Udù l regulamënt chemunel per l'esecuzion di lëures, urcedes y servijes n economia, apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 49 di 28.11.2011;
Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: 8VQHAQWjHY1i+BI-	Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungs-	Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnich-amministrativa, sèni digitel hash: 8VQHAQWjHY1i+BIvf2LTN1Yg2

vf2LTN1Yg2nkL2kXRg+9VjzU0+M= e contabile, impronta digitale: haC4JV1VIJAv3YS4sGSu0cQSqfP7bOODPKBymukj2z0= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

delibera

1. di affidare a Lukas Insam, P. IVA 03151350216, l'esecuzione dell' abbattimento di alberi per legname da opera e di ulteriori lavori in economia nella località Monte Pana, per un importo complessivo di 44.680,00 €, oltre IVA al 22%, pari a un totale di 54.509,60 €, come da offerta del 17.06.2026;
2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;
3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;
4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.
5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.
6. L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.
7. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFA-

mäßigkeit, elektronischer Hashwert: 8VQHAQwHjHY1i+Blvf2LT-N1Yg2nkL2kXRg+9VjzU0+M= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: haC4JV1VIJAv3YS4sGSu0cQSqfP7bOODPKBymukj2z0= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

beschließt

1. Lukas Insam, MwSt.-Nr. 03151350216, mit dem Fällen von Bäumen für Nutzholz und weitere Regiearbeiten in der Örtlichkeit Monte Pana für einen Gesamtbetrag von 44.680,00 € zuzüglich 22 % MwSt., Gesamtbetrag von 54.509,60 € gemäß Angebot vom 17.06.2026 zu beauftragen;
2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;
3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt ;
4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.
5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.
6. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfügbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspartner) mitzuteilen.
7. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden

nkL2kXRg+9VjzU0+M= y contabla, sèni digitel hash: haC4JV1VIJAv3YS4sGSu0cQSqfP7bOODPKBymukj2z0= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

delibera

1. de apruvé la spëisa y de nciarië la firma Lukas Insam cun sènta tla str. Insom n. 9 a 39047 S.Cristina Gherdëina, P:IVA 03151350216 a taië lëns per fé leniam y autri lëures n cont a rumé n economia tl raion Monte Pana per na soma de € 44.680,00 leprò 22 % IVA de na soma completa de 54.509,60 €, azetan l ufert di 17.06.2026 dla firma;
2. de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcp;
3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sëurandata;
4. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.
5. Chi che sëurantol la ncëria sëurantol duta la ublianzes de jì do al flus finanzier aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.
6. Chi che sëurantol la ncëria se mpënia a ti fé al savëi bel riesc ala stazion apaltanta y al Commisser dl Guviern per la provinzia de Bulsan dla nutizia dl inadëmpimënt dla contrapert (subappaltatëur/ subcontraënt) ala ublianzes de jì do al flus finanzier.
7. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6.

HX6

8. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

UFAHX6

8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chēsta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutività de chēsta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sēuraprò

De detlaré chēsta deliberazion, a gauja de prēscia, rīesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sēn valēivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpēni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetēnza	CIG - CUP
-------------------------	---------------------------	----------------------	-----------------------------------	--	-----------

INSAM LUKAS	54.509,60 €	16011.03.29900	512/2026	2026	BC59874E1F
-------------	-------------	----------------	----------	------	------------

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident
Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr
Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter